

RED FUEL™

POWERED BY SCHUMACHER

Model / Modelo / Modèle :

SL155

Rechargeable Spotlight/Lantern

Spotlight recargable / linterna

Projecteur rechargeable/ lantern

OWNER'S MANUAL

MANUAL DEL USUARIO

MANUEL D'UTILISATION



PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.

This manual will explain how to use the unit safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar la unidad de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.





Contact the equipment supplier
for details on how to properly dispose of this product
within a specific country, per WEEE requirements.

Póngase en contacto con el proveedor del equipo
para recibir información detallada sobre cómo desechar
este producto correctamente en un país específico,
según los requisitos de Residuos de Aparatos Eléctricos
y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés).

Contactez le fournisseur d'équipements
pour plus de détails sur la façon de disposer correctement
de ce produit dans un pays spécifique,
conformément aux exigences du WEEE.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	5
PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS	6
SET UP INSTRUCTIONS	6
FEATURES.....	7
CHARGING	7
OPERATING INSTRUCTIONS	8
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	8
STORAGE INSTRUCTIONS	8
TROUBLESHOOTING.....	8
BEFORE RETURNING FOR REPAIRS	9
SPECIFICATIONS.....	9
REPLACEMENT PARTS.....	9
LIMITED WARRANTY.....	10
WARRANTY CARD.....	25

CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	11
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL.....	12
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	12
CARACTERÍSTICAS.....	13
CARGANDO.....	13
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	13
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	14
INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO.....	14
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	14
ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES.....	15
ESPECIFICACIONES	15
REPUESTOS	16
GARANTÍA LIMITADA.....	16
TARJETA DE GARANTÍA.....	26

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	18
MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE.....	19
DIRECTIVES DE CONFIGURATION	19
CARACTÉRISTIQUES	20
CHARGE	20
CONSIGNES D'UTILISATION	20
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE	21
INSTRUCTIONS DE STOCKAGE	21
DÉPANNAGE	21
AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS	22
SPÉCIFICATIONS.....	22
PIÈCES DE RECHANGE.....	23
GARANTIE LIMITÉE.....	23
CARTE DE GARANTIE.....	27

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.1 **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions.
- 1.2 Read, understand and follow all instructions, cautions and warnings listed in this manual. Failure to follow all instructions and abide by all cautions and warnings could result in personal injury, injury to others and property damage.
- 1.3 **IMPORTANT! CHARGE UNIT IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE, AND AT LEAST EVERY 3 MONTHS.**
- 1.4 **DO NOT** allow children to use the unit.
- 1.5 **DO NOT** look directly into the light or shine the light directly into the eyes of any person or animal.
- 1.6 **DO NOT** use in wet conditions; it is not waterproof.
- 1.7 **DO NOT** operate the unit if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- 1.8 **DO NOT** leave the battery in a discharged state.
- 1.9 **DO NOT** charge at temperatures below 39 °F (4 °C).
- 1.10 **DO NOT** turn on the unit while it is being charged.
- 1.11 **DO NOT** handle or move the unit while it is being charged.
- 1.12 **WARNING!** Do not use any other chargers except the ones provided to charge the internal battery. Use of a charger not supplied by Schumacher® Electric Corporation may result in a risk of fire, injury to persons and/or damage to property.
- 1.13 **DO NOT** use the unit with a charger which has a damaged cord or plug, replace the cord or plug immediately.
- 1.14 **IMPORTANT!** Make sure the voltage marked on the charger plug is the same as the unit.
- 1.15 To reduce the risk of damage to the charger plug, pull by the plug, rather than the cord when disconnecting the charger.
- 1.16 **DO NOT** use the provided charger to charge or power any other electrical item.
- 1.17 **DO NOT** expose the charger to water or use in damp conditions.
- 1.18 The DC charging plug may become very warm when in use. Unplug from the receptacle with caution.

2. PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! TO REDUCE THE RISK OF BURNS OR FIRE, FOLLOW THESE SAFETY PRECAUTIONS:

- 2.1 **DO NOT** leave unit unattended when lit.
- 2.2 **DO NOT** operate the spotlight with the bulb lens facing down, especially in proximity to flammable objects.
- 2.3 **DO NOT** charge or use near open flames or glowing embers.
- 2.4 **DO NOT** block lens and reflector during operation.
- 2.5 **DO NOT** disassemble the unit; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire.
- 2.6 **DO NOT** crush, puncture, short external contacts or dispose of in fire or water.
- 2.7 **DO NOT** expose to temperatures above 140°F (60°C).
- 2.8 Recycle or dispose of the used battery as required by local regulations.
- 2.9 If the electrolyte in the cells gets on your skin, wash thoroughly with soap and water. If it gets into your eyes, rinse thoroughly with cool water and **seek immediate medical attention**.
- 2.10 **This product contains a lithium ion battery.** In case of fire, you may use water, a foam extinguisher, Halon, CO₂, ABC dry chemical, powdered graphite, copper powder or soda (sodium carbonate) to extinguish the fire. Once the fire is extinguished, douse the product with water, an aqueous-based extinguishing agent, or other nonalcoholic liquids to cool the product and prevent the battery from re-igniting. **NEVER** attempt to pick up or move a hot, smoking, or burning product, as you may be injured.
- 2.11 **WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

3. SET UP INSTRUCTIONS

- 3.1 Remove any cord wraps and uncoil the cable prior to use.

4. FEATURES



1. Lantern ON/OFF button
2. Handle lock button
3. Handle
4. Carry handle
5. Hook
6. Lantern
7. Charging status LED
8. Spotlight ON/OFF switch
9. Charging socket
10. Spotlight
11. 100-240V AC wall charger
12. 12V DC car charger

5. CHARGING

IMPORTANT! CHARGE THE UNIT IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE, AND AT LEAST EVERY 3 MONTHS. Failure to do this will reduce the battery's capacity and may void the warranty.

- 5.1 Insert the end of the charging cable into the charging port on the back of the unit.
- 5.2 Wall charger: plug the AC charger into a live AC outlet.
- 5.3 Car charger: plug the 12V DC car charger into a 12V DC socket (cigarette lighter).
- 5.4 The charging LED will light **RED**, to indicate charging has begun.
- 5.5 When the battery is fully charged, the charging LED will change to **GREEN**. Do not overcharge the unit. Remove the plug from the outlet or socket and the unit.
- 5.6 Recharge the unit after use, and at least every 3 months.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

This spotlight features two different lamps. Select the suitable light operation mode for each application. The unit can be hung from the built-in hook in the carry handle.

- 6.1 Make sure the battery is fully charged.
- 6.2 LED spotlight mode: Press the switch on the handle to turn the spotlight on and off. Run time: about 3 hours.
- 6.3 Lantern mode: To turn the lantern on and off, press the ON/OFF button on the front of the unit. Run time: about 12 hours.
- 6.4 Recharge the unit after use, and at least every 3 months.

7. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- 7.1 Unplug unit and allow it to cool before attempting any cleaning or maintenance.
- 7.2 All exterior surfaces of the unit can be wiped clean with a soft cloth, dampened with soap and water. Do not immerse or submerge any part of the unit in water or any other solvent. Never use solvents or cleaning agents containing petroleum (gas, kerosene, oil), paint thinner, turpentine, alcohol or ammonia. Harsh materials like these can damage surfaces.
- 7.3 Ensure that all of the unit's components are in place and in good working condition.
- 7.4 Any servicing should be performed by qualified service personnel.

8. STORAGE INSTRUCTIONS

- 8.1 Store inside, in a cool, dry place.
- 8.2 Take care to avoid/prevent damage to the chargers, cords and unit. Failure to do so could result in personal injury or property damage.
- 8.3 Charge the internal battery immediately after purchase, after every use and every 3 months.
- 8.4 All batteries are affected by temperature. The ideal storage temperature is at 70°F. The internal battery will gradually self-discharge (lose power) over time, especially in warm environments. Leaving the battery in a discharged state may result in permanent battery damage. To ensure satisfactory performance and avoid permanent damage, charge the internal battery every 3 months.

9. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit does not operate.	The battery is not charged.	Recharge the battery to full charge.

10. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

For information about troubleshooting,
contact customer service for assistance:

services@schumacherelectric.com

www.batterychargers.com

or call 1-800-621-5485, Monday-Friday 7:00AM to 5:00PM CST

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485.
DO NOT SHIP UNIT until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

When returning an item, place the original package into a shipping carton. If you received an emailed label from Schumacher, please print the label and tape it to the carton. **Only ship via insured ground service with a tracking number.** Return shipping charges are the responsibility of the customer. We cannot accept C.O.D. deliveries and are not responsible for lost or damaged packages. Please do not place stickers or shipping labels on the original manufacturer's package. Please allow 2-3 days from date we received the package for us to process your return. All return shipping charges must be prepaid.

11. SPECIFICATIONS

Battery type Lithium ion, 3.7 V / 1800mAh

Run Time (approximate)

Spotlight mode 3 hours

Lantern mode 12 hours

Wall charger:

Input 100-240V AC, 0.2A, 50/60Hz

Output 6V DC, 500mA

Charging time 6-8 hours

Car charger:

Input 12V DC

Output 6V DC, 300mA

Charging time 8-10 hours

12. REPLACEMENT PARTS

12V DC car charger 93026960Z

100-240V AC wall charger 93026961Z

13. LIMITED WARRANTY

WARRANTY NOT VALID IN MEXICO.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this work light for one (1) year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- 1.1 **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones de seguridad y operación importantes.
- 1.2 Lea, entienda y siga todas las instrucciones, precauciones y advertencias incluidas en este manual. Si no sigue todas las instrucciones ni respeta todas las precauciones y advertencias, podría sufrir una lesión personal, lesionar a otras personas y generar daños a la propiedad.
- 1.3 **IMPORTANTE:** CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA COMPRA, DESPUÉS DE CADA USO Y AL MENOS CADA 3 MESES.
- 1.4 **NO** permita que los niños usen la unidad.
- 1.5 **NO** mire directamente hacia la luz ni dirija la luz directamente a los ojos de una persona o de un animal.
- 1.6 **NO** utilice en condiciones húmedas; no es impermeable.
- 1.7 **NO** haga funcionar la unidad si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si se ha herido de alguna forma; llévela a una persona de mantenimiento calificada.
- 1.8 **NO** deje la batería descargad.
- 1.9 **NO** cargue a temperaturas inferiores a 39 °F (4 °C).
- 1.10 **NO** encienda la unidad mientras se está cargando.
- 1.11 **NO** manipule ni mueva la luz de trabajo mientras se está cargando.
- 1.12 **ADVERTENCIA:** No use otros cargadores a excepción de los provistos para cargar la batería interna. El uso de un cargador no provisto por Schumacher® Electric Corporation podría provocar un riesgo de incendio, lesiones en las personas o daño a la propiedad.
- 1.13 **NO** use la unidad con un cargador que tiene un cable o un enchufe dañados; reemplace el cable o el enchufe de inmediato.
- 1.14 **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el voltaje marcado en el enchufe del cargador sea el mismo que el de la unidad.
- 1.15 Para reducir el riesgo de daños al enchufe del cargador, al momento de desconectar el cargador, tire del enchufe y no del cable.
- 1.16 **NO** use el cargador provisto para cargar o alimentar ningún otro artículo eléctrico.
- 1.17 **NO** esponga el cargador al agua ni lo use en condiciones húmedas.
- 1.18 El enchufe de carga de CC puede calentarse mucho cuando está en uso. Desenchúfelo del receptáculo con precaución.

2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS O INCENDIO, SIGA ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

- 2.1 **NO** deje la unidad sin supervisión cuando está encendida.
- 2.2 **NO** haga funcionar el foco con la lente de foco mirando hacia abajo, especialmente cerca de objetos inflamables.
- 2.3 **NO** cargue ni utilice la unidad cerca de fuego o brasas encendidas.
- 2.4 **NO** bloquee la lente y el reflector durante el funcionamiento.
- 2.5 **NO** desarme la unidad; llévela a una persona de mantenimiento calificada cuando se requiera mantenimiento o reparación. Si la vuelve a armar incorrectamente, puede producirse un riesgo de incendio.
- 2.6 **NO** aplaste, perforo ni provoque un cortocircuito con los contactos externos ni los deseché en fuego o agua.
- 2.7 **NO** esponga el producto a temperaturas mayores a 140 °F (60 °C).
- 2.8 Recicle o deseché la batería usada según las exigencias de las regulaciones locales.
- 2.9 Si el electrolito de las células cae en su piel, lávela meticulosamente con agua y con jabón. Si cae en sus ojos, enjuáguelos bien con agua fría y **busque atención médica inmediata**.
- 2.10 **Este producto contiene una batería de ión-litio.** En caso de incendio, puede utilizar agua, extintor de espuma, halón, CO₂, polvo químico seco ABC, grafito en polvo, polvo de cobre o soda (carbonato de sodio) para extinguir el fuego. Una vez que el fuego se haya extinguido, empape el producto con agua, un agente de extinción basado en agua u otros líquidos sin alcohol para enfriar el producto y evitar que la batería se vuelva a encender. **NUNCA** intente levantar o mover un producto caliente, que emita humo o que esté en llamas, ya que puede resultar herido.
- 2.11 **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

3. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 3.1 Retire cualquier lazos de cable y desenrolle el cable antes de su uso.

4. CARACTERÍSTICAS



1. Botón ENCENDIDO/
APAGADO de la linterna
2. Botón de bloqueo de la manija
3. Manija
4. Manija de transporte
5. Gancho
6. Linterna
7. LED de estado de carga
8. Interruptor ENCENDIDO/
APAGADO del foco
9. Enchufe de carga
10. Foco
11. Cargador de pared de 100-240 V CA
12. Cargador de auto de 12 V CC

5. CARGANDO

IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA COMPRA, DESPUÉS DE CADA USO Y AL MENOS CADA 3 MESES.

Si no lo hace, se reducirá la capacidad de la batería y la garantía puede anularse.

- 5.1 Inserte el extremo del cable de carga al puerto de carga en la parte posterior de la unidad.
- 5.2 Cargador de pared: conecte el cargador de CA a una toma de CA activa.
- 5.3 Cargador de auto: conecte el cargador de auto de 12 V CC en una toma de 12 V CC (encendedor de cigarrillos).
- 5.4 El LED de carga se iluminará de color **ROJO** para indicar que la carga ha empezado.
- 5.5 Cuando la batería esté completamente cargada, el LED de carga cambiará a **VERDE**. No sobrecargue la unidad. Retire el enchufe de la toma de corriente y la unidad.
- 5.6 Recargue la unidad después de usarla y por lo menos cada 3 meses.

6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Este foco cuenta con dos lámparas diferentes. Seleccione el modo de operación de luz adecuado para cada aplicación. La unidad puede colgarse del gancho integrado en la manija de transporte.

- 6.1 Asegúrese de que la batería esté completamente cargada.
- 6.2 Modo de foco led: presione el interruptor de la manija para encender y apagar el foco. Duración: alrededor de 3 horas.

- 6.3 Modo de linterna: para encender y pagar la linterna, presione el botón ENCENDIDO/APAGADO en la parte frontal de la unidad. Duración: alrededor de 12 horas.
- 6.4 Recargue la unidad después de usarla y por lo menos cada 3 meses.

7. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- 7.1 Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- 7.2 Todas las superficies exteriores de la unidad se pueden limpiar con un paño suave, humedecido con agua y jabón. No sumerja ninguna parte de la unidad en agua o cualquier otro disolvente. No utilice disolventes o productos de limpieza que contienen petróleo (gas, queroseno), disolvente de pintura, aguarrás, alcohol o amoníaco. Los materiales duros como estos pueden dañar las superficies.
- 7.3 Asegúrese de que todos los componentes de la unidad estén en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- 7.4 Cualquier mantenimiento debe ser realizado por personal de servicio calificado.

8. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

- 8.1 Guarde bajo techo, en un lugar fresco y seco.
- 8.2 Preste atención para evitar o prevenir daños a los cargadores, a los cables y a la unidad. Si no lo hace, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad.
- 8.3 Cargue la batería interna inmediatamente después de la compra, después de cada uso y cada 3 meses.
- 8.4 La temperatura afecta a todas las baterías. La temperatura ideal de almacenamiento es de 70 °F (21 °C). La batería interna se descargará (perderá energía) automáticamente de manera gradual con el tiempo, especialmente en temperaturas cálidas. Dejar la batería descargada puede provocarle un daño permanente. Para asegurar un rendimiento satisfactorio y evitar daños permanentes, cargue la batería interna cada 3 meses.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no funciona.	La batería no está cargada.	Recargue la batería completamente.

10. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Si desea obtener más información sobre la solución de problemas, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente para recibir asistencia:

services@schumacherelectric.com

www.batterychargers.com

o llame 1-800-621-5485

Lunes-viernes 7:00am to 5:00pm CST

Para **REPARACIÓN O DEVOLUCIÓN**, comuníquese con Servicios al Cliente al 1-800-621-5485. **NO ENVÍE LA UNIDAD** hasta que usted reciba **AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA (RMA)** de Servicios al Cliente de Schumacher Electric Corporation.

Al devolver un artículo, coloque el paquete original en una caja de envío. Si ha recibido una etiqueta de envío por correo electrónico de Schumacher, por favor imprima la etiqueta y péguela a la caja de cartón. **Sólo se debe enviar a través del servicio de tierra asegurada con un número de seguimiento.** El cargo por el envío de devolución son responsabilidad del cliente. No podemos aceptar entregas C.O.D. y no somos responsables de los paquetes perdidos o dañados. Por favor, no coloque calcomanías o etiquetas de envío en el paquete original del fabricante. Por favor necesitamos 2-3 días a partir de la fecha que recibimos el paquete para que podamos procesar su declaración. Todos los gastos de envío de devolución deben ser pagados por adelantado.

11. ESPECIFICACIONES

Tipo de batería..... lones de litio, 3,7 V / 1800mAh

Duración (aproximada)

Modo de foco 3 horas

Modo de linterna 12 horas

Cargador de pared:

Entrada..... 100-240V CA, 0,2 A, 50/60 Hz

Salida 6V CC, 500 mA

Tiempo de carga 6-8 horas

Cargador para automóvil:

Entrada.....12V DC

Salida 6V DC, 300mA

Tiempo de carga 8-10 horas

12. REPUESTOS

Cargador para automóvil de 12V DC.....	93026960Z
Cargador de pared de 100-240V CA.....	93026961Z

13. GARANTÍA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA NO VALIDA EN MEXICO.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía por esta unidad por un plazo de un (1) año contados a partir de la fecha de compra por menor por la existencia de cualquier material o de mano de obra defectuosos que pudieran surgir por su uso y cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al fabricante o a sus representantes autorizados para que ésta se pueda reparar o reemplazar.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que nos sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo,

los ingresos y ganancias no percibidos, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.

Schumacher® y el logo Schumacher son marcas registradas de Schumacher Electric Corporation.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- 1.1 **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – Ce manuel contient des instructions importantes concernant la sécurité et le fonctionnement.
- 1.2 Lire, comprendre et suivre toutes les instructions, mises en garde et les avertissements figurant dans ce manuel. Le non respect des instructions et de respecter tous les avertissements et mises en garde pourrait entraîner des blessures, des dommages à autrui et de dommages matériels.
- 1.3 **IMPORTANT! CHARGER LA LAMPE DE TRAVAIL IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION, ET AU MOINS TOUS LES 3 MOIS.**
- 1.4 **NE PAS** laisser les enfants utiliser l'unité.
- 1.5 **NE PAS** regarder directement dans la lumière ou faire briller la lumière directement dans les yeux d'une personne ou d'un animal.
- 1.6 **NE PAS** utiliser dans des conditions humides, il n'est pas étanche.
- 1.7 **NE PAS** faire fonctionner la lampe de travail s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière; prendre à un technicien qualifié.
- 1.8 **NE PAS** laisser la batterie dans un état déchargé.
- 1.9 **NE PAS** charger à des températures inférieures à 4 °C (39 °F).
- 1.10 **NE PAS** allumer l'unité quand il est en mode de charge.
- 1.11 **NE PAS** manipuler ou déplacer l'unité alors qu'il est en charge.
- 1.12 **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser d'autres chargeurs, sauf ceux qui sont prévus pour charger la batterie interne. L'utilisation d'un chargeur non fournis par Schumacher® Electric Corporation peut entraîner un risque d'incendie, de blessures et / ou dommages à la propriété.
- 1.13 **NE PAS** utiliser l'unité avec un chargeur qui a un cordon ou la fiche est endommagé, remplacez le cordon ou la prise immédiatement.
- 1.14 **IMPORTANT!** Assurez-vous que la tension indiquée sur la fiche du chargeur est la même que l'unité.
- 1.15 Pour réduire le risque de dommages à la fiche du chargeur, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.
- 1.16 **NE PAS** utiliser le chargeur fourni pour charger ou alimenter un autre appareil électrique.
- 1.17 **NE PAS** exposer le chargeur à l'eau ou dans des conditions humides.
- 1.18 La fiche de chargement CC peut devenir très chaude lors de son utilisation. Débrancher de la prise de courant avec précaution.

2. MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES OU UN INCENDIE, SUIVRE CES MESURES DE SÉCURITÉ :

- 2.1 **NE PAS** laisser sans surveillance lorsqu'allumé.
- 2.2 **NE PAS** faire fonctionner la lumière avec l'ampoule face vers le bas, spécialement à proximité des objets inflammables.
- 2.3 **NE PAS** charger ou utiliser près de flammes nues ou des braises ardentes.
- 2.4 **NE PAS** bloquer l'ampoule ni le réflecteur pendant l'utilisation.
- 2.5 **NE PAS** démonter l'unité; prendre à un technicien qualifié quand une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie.
- 2.6 **NE PAS** écraser, percer, court-circuiter ou jeter au feu ou dans l'eau.
- 2.7 **NE PAS** exposer à des températures supérieures à 140 ° F (60 ° C).
- 2.8 Recyclez ou éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- 2.9 Si l'électrolyte dans les cellules avec la peau, laver totalement avec de l'eau et du savon. Si elle pénètre dans vos yeux, rincer beaucoup à l'eau froide et **consulter immédiatement un médecin**.
- 2.10 **Ce produit contient une batterie au lithium-ion.** Si le produit venait à prendre feu, vous pouvez utiliser de l'eau, un extincteur à mousse, de l'halon, du CO₂, de la poudre ABC, de la poudre de graphite, de la poudre de cuivre ou du bicarbonate de sodium pour éteindre le feu. Une fois que le feu est éteint, arrosez le produit avec de l'eau, un agent d'extinction à base aqueuse ou d'autres liquides libres d'alcool pour le refroidir et éviter que la batterie ne reprenne feu. **N'ESSAYEZ JAMAIS** de prendre ou de déplacer un produit chaud, fumant ou en feu, car vous risqueriez de vous brûler.
- 2.11 **AVERTISSEMENT :** Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

3. DIRECTIVES DE CONFIGURATION

- 3.1 Retirez toutes les attaches de câble et démanteler le câble avant de l'utiliser.

4. CARACTÉRISTIQUES



1. Bouton MARCHE/ARRÊT de la lanterne
2. Bouton de verrouillage de la poignée
3. Poignée
4. Poignée de transport
5. Crochet
6. Lanterne
7. Voyant LED de niveau de charge
8. Interrupteur MARCHE/ARRÊT de la lumière
9. Prise de chargement
10. Lumière
11. Chargeur mural de 100-240 V CA
12. Chargeur pour voiture de 12 V CC

5. CHARGE

- 5.1 IMPORTANT! CHARGER L'UNITÉ IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION, ET AU MOINS TOUS LES 3 MOIS.**
Défaut de faire cela peut réduire la capacité de la batterie et peut annuler la garantie.
- 5.2** Insérez l'extrémité du câble de charge dans le port de chargement situé à l'arrière du dispositif.
- 5.3** Chargeur mural : branchez le chargeur CA sur une prise CA.
- 5.4** Chargeur de voiture : branchez le chargeur de voiture de 12 V CC dans une prise de 12 V CC (allume-cigares).
- 5.5** Le voyant de charge s'allume en **ROUGE** pour indiquer que la recharge a commencé.
- 5.6** Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant de charge passe au **VERT**. Ne pas surcharger le dispositif. Retirez la fiche de la prise de courant et du dispositif.
- 5.7** Rechargez l'unité après utilisation, et au moins tous les 3 mois.

6. CONSIGNES D'UTILISATION

Cette lumière comprend deux lampes différentes. Choisissez le mode de fonctionnement de la lumière correspondant à chaque utilisation. Le dispositif peut être suspendu par le crochet intégré dans la poignée de transport.

- 6.1** Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
- 6.2** Mode lumière LED : Appuyez sur l'interrupteur de la poignée pour allumer ou éteindre la lumière. Durée de fonctionnement : environ 3 heures.

- 6.3 Mode lanterne : Pour allumer ou éteindre la lanterne, appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt situé sur le devant du dispositif. Durée de fonctionnement : environ 12 heures.
- 6.4 Rechargez l'unité après utilisation, et au moins tous les 3 mois.

7. INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

- 7.1 Débranchez le dispositif et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- 7.2 Toutes les surfaces extérieures du dispositif peuvent être nettoyées à l'aide un chiffon doux, humecté de savon et d'eau. Ne pas immerger les pièces du dispositif dans l'eau ou tout autre solvant. N'utilisez jamais de solvants ou de produits de nettoyage contenant du pétrole (essence, kérosène, huile), du diluant à peinture, de la térébenthine, de l'alcool ou de l'ammoniac. De tels matériaux chimiques peuvent abîmer les surfaces.
- 7.3 Assurez-vous que toute composante du dispositif soit en place et en bonnes conditions.
- 7.4 Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

8. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- 8.1 Entrez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et frais.
- 8.2 Prenez soin d'éviter / prévenir les dommages aux chargeurs, câbles et l'unité. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- 8.3 Rechargez la batterie interne immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 3 mois.
- 8.4 Toutes les batteries sont affectées par la température. La température de stockage idéale est de 70 ° F (21 ° C). La batterie interne sera progressivement auto-décharge (perte de puissance) au fil du temps, en particulier dans des environnements chauds. Laissez la batterie dans un état déchargé peut entraîner des dommages irréversibles à la batterie. Pour assurer une performance satisfaisante et éviter des dommages permanents, chargez la batterie interne tous les 3 mois.

9. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas chargée.	Rechargez la batterie à pleine charge.

10. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Pour plus d'informations sur le dépannage,
contacter le service technique au :

services@schumacherelectric.com

www.batterychargers.com

ou composez le 1-800-621-5485

Du lundi au Vendredi 07h00-17h00 CST

Pour **RÉPARATION OU RETOUR**, contactez le service technique au 1-800-621-5485. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ** jusqu'à ce que vous receviez une **AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISE (RMA)** auprès du service clientèle au Schumacher Electric Corporation.

Al devolver un artículo, coloque el paquete original en una caja de envío. Si ha recibido una etiqueta de envío por correo electrónico de Schumacher, por favor imprima la etiqueta y péguela a la caja de cartón. **Sólo se debe enviar a través del servicio de tierra asegurada con un número de seguimiento.** El cargo por el envío de devolución son responsabilidad del cliente. No podemos aceptar entregas C.O.D. y no somos responsables de los paquetes perdidos o dañados. Por favor, no coloque calcomanías o etiquetas de envío en el paquete original del fabricante. Por favor necesitamos 2-3 días a partir de la fecha que recibimos el paquete para que podamos procesar su declaración. Todos los gastos de envío de devolución deben ser pagados por adelantado.

11. SPÉCIFICATIONS

Type de batterie Lithium-ion, 3,7V / 1800mAh

Durée de fonctionnement (approximative)

Mode lumière 3 heures

Mode lanterne 12 heures

Chargeur de mur :

Entrée..... 100-240V CA, 0,2A, 50/60Hz

Sortie..... 6V CC, 500 mA

Temps de charge..... 6-8 heures

Chargeur de voiture:

Entrée..... 12V CC

Sortie..... 6V CC, 300mA

Temps de charge..... 8-10 heures

12. PIÈCES DE RECHANGE

Chargeur de voiture 12V CC.....	93026960Z
100-240V CA chargeur mural.....	93026961Z

13. GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE N'EST PAS VALIDE AU MEXIQUE.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST NI TRANSFÉRABLE NI CESSIBLE.

Schumacher Electric Corporation (le « fabricant ») garantit cet appareil pour un (1) an, à partir de la date d'achat, contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent survenir dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si votre appareil n'est pas sans défauts de matériaux ou de fabrication, la seule obligation du fabricant sous cette garantie est de réparer ou de remplacer votre produit, avec un nouvel appareil ou un remis à neuf, selon le choix du fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil avec preuve d'achat et affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le fabricant ne fournit aucune garantie sur les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour être utilisés avec ce produit. Cette garantie limitée est annulée si le produit est sujet à une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente, à une réparation ou une modification par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu au travers d'un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans y être limité, expresse, implicite ou garanties légales, y compris, mais non de façon limitative, toute garantie implicite de valeur marchande ou de pertinence pour un usage particulier. De plus, le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage accidentel, spécial ou conséquentiel subi par l'acheteur, l'utilisateur ou autres personnes en relation avec ce produit, y compris, mais sans y être limité, les pertes de revenus ou de profits, de vente anticipée, d'opportunité d'affaires,

d'achalandage, d'interruption des activités et tout autre préjudice ou dommage. Chacune et toutes ces garanties, autres que les garanties limitées incluses dans la présente, sont expressément déclinées et exclues. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limites sur les dommages indirects ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE, ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION SE RAPPORTANT À CE PRODUIT QUE CELLES DE CETTE GARANTIE.

Schumacher® et le logo Schumacher logo sont des marques déposées de Schumacher Electric Corporation.

WARRANTY CARD

SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE – THE QUICK AND EASY WAY!
Go to www.batterychargers.com to register your product online.
(No internet access? Send in the completed warranty card.)



1 YEAR LIMITED WARRANTY PROGRAM REGISTRATION

MODEL: _____ **DESCRIPTION:** _____

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable. Send warranty card only.

DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.

Mail this card to:

**Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179**

Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone _____ Email _____

Store Name Where Purchased _____ Date of Purchase _____

Store Location _____ UPC Number _____

Serial Number _____ (SEE PRODUCT)

For faster warranty activation, go to www.batterychargers.com to register your product online.

TARJETA DE GARANTÍA

¡AHORRE EN EL ENVÍO! ¡ACTIVE SU GARANTÍA EN LÍNEA – LA FORMA MAS RÁPIDA Y FÁCIL! Visite nuestra página en www.batterychargers.com para registrar su producto en línea. (¿No tiene acceso al internet? Llene la tarjeta de garantía y envíela.)



PROGRAMA DE REGISTRO
DE 1-AÑO DE GARANTÍA
LIMITADA

MODELO: _____ **DESCRIPCIÓN:** _____

Esta es la única garantía limitada expresa, y el productor no autoriza ni otorga a alguien a realizar alguna otra obligación. No existe ninguna otra garantía más que la descrita en el manual del dueño. La tarjeta de garantía debe enviarse durante los primeros 30 días después de la compra. El cliente debe mantener el recibo de compra ORIGINAL como comprobante, el cual le otorga todo derecho a cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. Envíe tarjeta de garantía solamente.

NO ENVÍE LA UNIDAD A ESTA DIRECCIÓN PARA SU REPARACIÓN.

Enviar esta tarjeta a: Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ C.P. _____

Tel: _____ Correo electrónico _____

Nombre de la Tienda donde se Compró _____ Fecha de compra _____

Localización de la Tienda _____ Numero de Serie _____

Código de barras _____ (CONSULTE EL PRODUCTO)

Para una activación más rápida, visite nuestra página de internet en www.batterychargers.com

CARTE DE GARANTIE

PAS BESOIN DE VOIE POSTAL ! ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET – LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE! Aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne. (Pas d'accès internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)



INSCRIPTION AU
PROGRAMME DE GARANTIE
LIMITÉE D'UN AN

MODÈLE : _____ DESCRIPTION : _____

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit. La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat. Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Envoyer la carte de garantie seulement.

NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.

Envoyer cette carte à :

Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179 (É.-U)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____ Code postal _____

Tél : _____ Courriel _____

Nom du magasin où vous avez acheté le produit _____ Date de l'achat _____

Emplacement du magasin _____ Numéro CUP _____

Numéro de série _____ (VOIR PRODUIT)

Pour l'activation rapide de garantie, aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.